

27 января 1689 года Петр Алексеевич, будущий Петр Великий, сочетался браком с Евдокией Федоровной Лопухиной, а через три дня поэт Карион Истомин увековечил это событие в свадебном приветствии (эпиталаме) «Книга любви знак в честен брак». В книге помещено 153 стилистических двустиший. Наполненное аллегориями творение Кариона – замечательный памятник поэтической и книжной культуры, эмблематическая поэма в стиле русского барокко, объединяющая искусство слова и изображения.

Карион Истомин – русский поэт конца XVII века. Его разносторонняя деятельность составляет один из ярких эпизодов общественной и культурной жизни России в начале периода исторического перелома, который переживала страна на пути к Новому времени. Поэт, переводчик, иеромонах московского Чудова монастыря, автор проповедей, исторических, учебно-педагогических трудов, справщик (редактор) Печатного двора, педагог, он сыграл заметную роль в истории русской литературы и просвещения.

В «Книге...» придворный художник с каллиграфическим искусством выполнил акварелью рисунки книголюбов, воинов, астрономов, музыкантов с назидательными подписями. Имена царя и царицы написаны твореным золотом, заголовки и начальные буквы строк – киноварью.

Центральное пространство книги занимает изображение новобрачных. Царь – в шапке Мономаха, в руках – держава и скипетр. Евдокия – в короне и платье, расшитом изумрудами и рубинами. На уровне нижней композиции вписаны стихи:

«Петр Алексеевич царь людям любезен.  
Бог и в супружестве даст живот полезен  
Евдокия Царица в век Федоровна да живет с царем в любви Богу словна  
Бог их сочета, вси благославляют царю, царице честь да приношают».



М.

Лон. 2160.



КНИГО  
ЛЮБВЕ ЗНАКО  
ВЪ ЧИНО БРАКО.

Сочиненя чре Свѣдѣнаго Геродіанона  
Калісона Непомина, Типографин спра-  
внина, в Црѣвѣщемъ Великомъ Спа-  
сѣ Москобѣ, мірозданія Зрѣз лѣта:  
Въ Воплощенія СРѢ Бга Іиса Христа,  
СХПѢ СѢ. Індіксіона, СІ СѢ. МЦѢ  
Іаннваріа, ВѢ І ДЕНЬ.

раисъ бысть в канѣ галилїстскѣ, и бѣ мѣнъ Исова тѣ . Званъ же бысть Исѣ  
и оучицы егѡ на бранѣ  
ІВАННЪ , В .



Слово бже  
Слово бже  
Слово бже



Слово бже  
Слово бже  
Слово бже



Слово бже  
Слово бже  
Слово бже

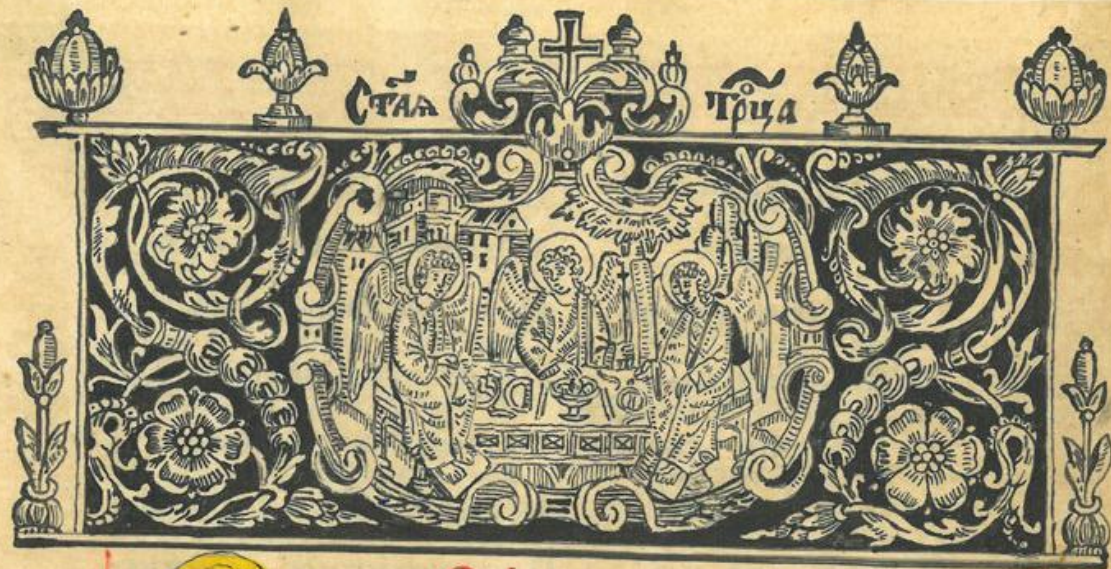
История  
История  
История



тихи и привѣтство на благослове-  
нный бранѣ Благочестивѣншаго  
Великаго Сря, и вбриѣншаго  
Сря, православнаго на вселеннѣи Мо-  
нарха, и Великаго Кнзя Петра Алексіе-  
вича, Всея Великія и малыя и больша  
Россїи самодержца, и многихъ Сартвѣ  
странѣ же и земель славнаго повелі-  
теля, и владателя милосерднѣнша-  
го, Егда в сѣпрѣжество себѣ взя  
Блженнѣншю и пречтнѣю Дѣвѣ,  
Дщѣрь Деодора Адрѣмоича Лопухина,



ЕУДОКІЮ ТЕОДОРОВНЪ И КРАСОТЪ: НАЖЕ  
 ЕСТЬ НИГЪ БЛГОВѢРНАЯ САРНА ЦРЦА,  
 И ВЕЛИКАЯ КИГНЯ, И СОПОЖА ВЕГЪ  
 СВЕЩЕНСКАГЪ ЦРТВА: ДА БЛГОЧЕСТИВЫИ  
 ЦРЬ С БЛГОЧЕСТИВОЮ ЦРЦЮ, БГОУЧЕ  
 ТАНИМЪ МНОГОЛѢТНЮ ЗДРАВСТВЮ  
 ВО СПАСЕНІИ, И МНОГОУДОЛІВЮ ВЪ  
 ДО СЮДѢВЪ ПОЛУЧАТЪ ВО ХРИТѢ,  
 И НАСЛѢДІЕ БГОДАРОВАННЫМЪ НИМЪ  
 ЧАДЪМЪ ДА БУДЕТЪ ВСЕРОССІЕННА  
 ГЪ ЦРТВИЯ, ДО КОНТИНЫ ВЪКЪ.  
 ОМНІИ.



## СЪОМЫ

На изъясненіе Лицъ.

На бранѣ велика Цря Петра слашна,  
 Алѣксѣича Соподаря гѣпна.  
 Егѣ Царицы Еудоніи прапы,  
 Теодоропны Емѣ въ благи прапы.  
 Зоаемый Инѣ въ радости пѣтъ приходи,  
 мѣтъ, Учишадѣ съ совоѣв приходи.  
 Благовъ Синоуцы Силѣо помогаѣтъ,  
 просящы мѣтъ Сѣтъ онѣ подаѣтъ.

На бранѣ велика Цря Петра слашна,  
 Алѣксѣича Соподаря гѣпна.  
 Егѣ Царицы Еудоніи прапы,  
 Теодоропны Емѣ въ благи прапы.  
 Зоаемый Инѣ въ радости пѣтъ приходи,  
 мѣтъ, Учишадѣ съ совоѣв приходи.  
 Благовъ Синоуцы Силѣо помогаѣтъ,  
 просящы мѣтъ Сѣтъ онѣ подаѣтъ.

**З**аконодѣр<sup>2</sup>ъ Црцѣвѣ

Дѣа маріа

**С**лѣзѣ сѣтѣ пѣтрѣ  
сѣа Евдокіа

**Д**ѣ пѣлѣанъ сѣноу  
молятъ сѣтѣ

**Л**ѣдемъ сѣрѣ кіа  
тѣію долѣрни

**Д**ѣ сѣдѣ бѣсѣ Црѣ  
на землі, вѣнѣтѣ

Инсопа мѣтн,  
пѣлнпѣтѣ бѣгодѣтн.

Црѣ сохрѣнѣетѣ  
Црѣцѣ спѣсѣетѣ.

премногѣа лѣтѣа,  
дѣ зрѣ бѣга сѣтѣа.

Трѣпѣтѣтѣа носѣтн;  
Господа просѣтн.

сѣрѣцѣвѣ бѣагѣстѣ,  
прѣсносѣщѣнѣ радѣстѣ.

Сѣрдѣе смѣрѣнно

Црѣтѣнѣ дѣбѣавѣ



Сѣловѣтѣ нѣплѣнно

сѣссѣйской сѣавѣ.

Желаніе въ бѣзѣтѣ  
бѣтн бѣвѣрѣзѣ:  
Гдѣ чѣтѣтн  
Дѣвѣрѣ Тѣорѣтн,  
Царѣю Царѣцѣвѣ  
вѣлаавѣ вѣнѣцѣ  
дѣтѣ сѣга поля,  
Тѣ бѣгѣ дѣля.  
вѣдѣздѣрѣвѣтѣю  
Мѣлѣ гѣастѣвѣтѣю  
Сѣоѣмѣ лѣгѣдѣ,  
вѣтѣрнѣ повѣстѣдѣ.  
Амѣнѣ.

**Н**ѣдѣлаголаніе **С**рѣлѣтѣлно



щѣрн сѣсѣнн и сѣссн нѣдѣтѣ,  
Црѣ Црѣцѣ вѣтѣнѣцѣ брѣчѣнѣ зрѣтѣ.

**И**хѣрѣ вѣтѣнѣ бѣтѣ и прѣчѣстѣа мѣтн,  
нѣсполнѣлѣ бо пѣбѣрѣ чѣстѣнѣ нѣхѣ спрѣгѣтн.

**В**есѣлѣемъ днѣсѣ пѣсѣнѣ дѣа сѣвѣзмѣтѣсѣ,  
вѣ радѣстн цѣрѣстѣнѣ пѣмѣтѣ поѣдѣетѣсѣ.

**П**ѣтрѣ сѣвѣзѣеонѣцѣ Црѣ вѣелн пѣ сѣнѣзѣнѣ мѣвнѣ,  
Евдокіѣвѣ пѣзѣа вѣ цѣрѣнѣцѣвѣ Тѣодѣсѣрѣонѣхѣ.

**С**ѣнѣбѣ дѣа сѣнѣпѣтѣвѣ прѣмногѣа лѣтѣтѣ,  
срѣлѣанѣтѣ дѣа зрѣ чѣдѣтѣ вѣ бѣга сѣтѣа.

**В**ѣ бѣга бо сѣтѣ цѣрѣемѣ чѣстѣнѣ брѣанн,  
дѣа вѣ цѣрѣтѣхѣ чѣдѣа цѣрѣстѣахѣ лѣбѣнѣ знѣанн.

**В**сѣмѣ радѣхѣтѣсѣа пѣвѣ сѣтѣвѣлѣстѣ срѣлѣаннѣа,  
сѣссѣйскѣхѣ цѣрѣстѣахѣ вѣ бѣлѣгѣо дѣарѣопѣаннѣа.

**В**сѣю бѣ радѣстѣ нѣсѣрдѣа бѣтѣ орѣвѣвѣ,  
дѣа пѣсѣлѣнтѣ лѣдѣ нѣгрѣбѣ спѣѣвѣ.

**И** амфионъ и грецъ преираиъ  
 лѣтисо брацати днесь в стрхнѣ согласнѣ.  
**Ѡ** нихъ во горы камени спанаиша  
 егда изряднѣ тѣ стрхны и граиша.  
**Не** камень аиакъ ни высоин горы  
 но россійскій родъ дѣлѣ и стѣнѣ соборы.  
**С**вѣтлѣ днѣхнѣ рѣкамн плещнѣ  
 радостъ побѣще в царнѣ бра потещыѣ.  
**Ц**арѣ царнцѣ в лѣбнѣ приаѣсташнѣ,  
 дѣтѣнѣ и блѣгъ пѣтѣ онѣхъ ѡсердсташнѣ.  
**С**дѣшнѣ россійскнѣ вѣнѣ да нѣдѣ в лннѣ,  
 селаян лѣбнѣ нѣмѣ пѣзѣ пелннѣ.  
**З**драдѣсташнѣ сѣрѣ и блѣга царнѣца  
 зряще пѣбѣдѣ в пѣнѣхъ бѣрѣтѣнна лнѣца.  
**З**аѣ да храни бѣгъ Царнѣна рѣда Здраѣа,  
 посѣмѣ па пѣнѣхъ да бѣдетѣ пѣсѣ слаѣа.  
**Ѡ** да сѣдѣ нѣмѣ спѣрѣ, дастѣ аѣтѣ ѡпоѣдѣ,  
 царѣстѣнѣ мѣтнѣ менѣ предаѣдѣ.



**ΣΤΙΧΟΣ**



сѣтѣкорѣхъ бѣгъ, бѣдѣ слаѣа во пѣннѣ,  
 гѣтѣсо сѣтѣпѣрнѣ, мнѣлѣстѣ сѣ чѣлопѣннѣ.  
**Д**ѣа Марѣа, прнѣнѣсо ѡблѣсѣннѣ,  
 црѣснѣнѣ дѣрѣсѣпѣ, вѣ помѣщнѣ нѣплѣннѣ.  
**Б**лагѣчѣстнѣе, дѣрѣхнѣ прѣстѣрѣннѣ,  
 Црѣпѣль нѣ вѣтѣрѣхъ, сѣ прѣгѣ зѣщнѣщѣтнѣ.  
**В**бѣрѣнѣ сѣ црѣпѣннѣ днѣсѣ, сѣднѣ прнѣднѣ,  
 Црѣя Царнѣцѣхъ, вѣ пѣтѣ вѣлѣбнѣ сѣвѣднѣ.

**Д**аръ и благоденствъ, ча имъ созерцаи,  
тебѣ во шѣни приносѣ поспашаюти.

**Въ** трѣбахъ **Копанныхъ** **воскрѣните**  
**Предъ Црѣмъ** **сѣмъ.**



**Х**валите **Бга** приносѣ въ гласѣ трѣвнѣ,  
Црь вѣ свѣсѣи **Петръ** на прѣполѣтѣ **сѣднѣмъ.**  
**Царствѣ** **сражданствѣ** **внѣ** **многа** **вираса,**  
**дѣрѣнѣтѣ** **во** **онѣ** **законнагѣ** **гласѣ.**



**и**  
**ОУМЪ**



**л**одіе **псѣ** **бга** **преблагѣгѣ,**  
**тпѣрь** **сѣиѣ** **сгѣ** **дѣла** **предрагѣгѣ.**  
**п**рошѣ **свѣ** **псѣ** **бгѣ** **преблагѣгѣ,**  
**в** **памяти** **своѣ** **дѣла** **предрагѣгѣ.**  
**сѣ** **сопворнѣ** **псѣ** **бгѣ** **преблагѣгѣ,**  
**мопомѣ** **во** **сгѣ** **дѣла** **предрагѣгѣ.**  
**в** **предѣлы** **пода** **псѣ** **бгѣ** **преблагѣгѣ,**  
**нбо** **сѣ** **сѣ** **дѣла** **предрагѣгѣ.**  
**с** **огрѣся** **земля** **псѣ** **бгѣ** **преблагѣгѣ,**  
**сѣ** **дѣла** **предрагѣгѣ.**  
**сѣ** **дѣла** **предрагѣгѣ.**  
**сѣ** **дѣла** **предрагѣгѣ.**

Дѣшна палата и потре в ней много  
но в халѣ бѣга не было никого .  
На пернїи мїръ бѣ пидца ветроилъ,  
ѹмнѣ сндопнѣ быти в не издоуилъ.  
Члїѣ малъ мїръ вѣд тпцарь назрѣлѣ,  
бл҃гаго шорца слаго похпалѣетъ.  
ИЗ себрѣ и сренѣ спрясѣ сѣ въ помощь,  
да лѣвострастна не послїгне нхѣ ношѣ.  
Адамъ и еѹа начаша заѣ снпн,  
слапяще бѣга и дѣтн роднпн .  
Вспѣдѣ браин бл҃гослопны быша,  
народы многи в мїръ сѣмъ напнша .  
И ншѣ ннѣ Црѣ браинѣ причастнѣя,  
Здрацѣлхн сѣрѣ в лѣдн предѣлѣтнся .  
Съ шрѣѣд пн на лѣта премнога,  
чада ча зрѣтн срѣлад ѿ бѣга .



б  
отпренѣ чѣстпа на Црѣнїя браин,  
х  
прнѣдѣстѣенныя прнноснтн знаки .  
ѹмѣ бо пѣя По шрѣстѣ пошорены,  
гало сѣ Црѣ народы вѣтѣренны .  
Члїѣ малъ мїръ в тпцарн вѣен пладѣѣ,  
бѣго постащѣнѣ, да бл҃го вѣе дѣетъ .





**ВОПРОСЪ**  
НАДѢНІЕ ТЫ ЧЮСТО ПРЕНЗРЯДО,  
СЛОВЕСЫ СМОТРИ ОУЧЕЛЬ ЦАРСКИХЪ СЪРАДНО.



**ВИДѢНІЕ  
СВѢТЪ.**



И СХЪ АЗЪ НИТЪ ПОНЕСТИННО ДИ СХЪ  
БМО И СЛОВО ВДНЕШНО РАДО ДИЖХ  
ПРЕБЛГІИ НИШЪ БГЪ БГОПОЛНЛЪ ТАКО,  
ЦРЯ ЦАРИЦЪ СЕЛА ВПХОДЪ ОДНАКО.  
БЛАГОУЧЕСТИЦА ПЕИРА СОПОДАРА,  
АЛЕЖІЕПНЧА СГБРНГВНШАГО ЦРЯ.  
ВЕИИНА КНЗЯ МАЛЫ ВЕЛНІІЯ,  
БГБЛЫ РОССІИ САМОДЕУЩА ПСЕЯ.

**М**ноги сарептъ странѣ събладателя,  
 лубезна лубе пегѣмъ признателя.  
**В**рацѣ съпрѣсѣдо Христоу бѣгослопн,  
 Ганнетпо сты Црпоу сїе гапн.  
**И**зераннѣ дѣв Евдокію царницѣ,  
 Теодоропнѣ рѣсенѣ Владычницѣ.  
**И** сего радн составлены лнпн,  
 да согласныя несѣ в радость прнпн.  
**Д**хопна чнна шло к бѣгѣ молество,  
 псн срд народн нмѣ цре прнпѣство.  
**Д**а в радости Црѣ С царницѣд лѣтѣ,  
 по срднѣ зрацѣ до кончыны сѣбѣтѣ.  
**Ж**елаетъ сего срцемъ н дѣшѣд,  
 да црѣтѣете Вселенноу псѣд.  
**Б**лагочестїе псѣдѣх пространяпн,  
 Црѣпо сѣссїенно ѿ прагѣ защищанн.

**В**сѣ даждѣ се вашен пресѣтѣлостн,  
 царскѣ родѣ бытѣ прнсно во цѣлостн.

**В**оздѣпнте на небо. Очн ваши,  
 н поудѣ днте по землн долѣ. *исаїа на.*



**Г**ако рѣна гднѣ  
 сотвори се псе, н стын  
 инлеѣв ѣназѣлѣ сѣтѣ.

**А**строномы зря хнѣтѣ по небѣ,  
 прознападше в мнрѣ сѣмѣ погрѣѣвѣ.  
**П**отрѣѣа Црѣ была в рѣсѣа нынѣ,  
 сѣ црѣѣд срднѣ вѣ п лубн сдннѣ.

# ВОПРОСЪ



слѣха чѣстнаа лобены мнѣ уши,  
вѣра срдантѣ пы в црсно брацб дѣшы.



# СЛЫШАНИЕ

## ЗВОНЫ

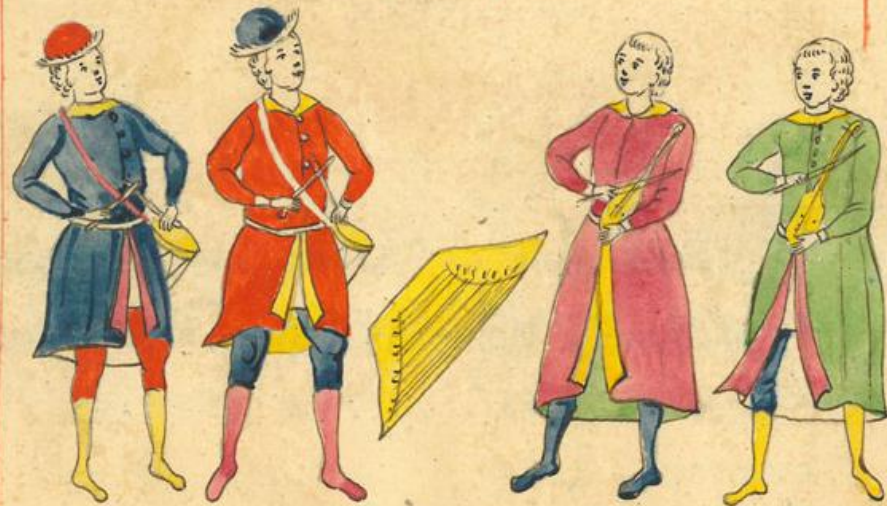


спонн слыш К бра црнн чѣстнѣ,  
лѣдн радостнѣ спѣхѣ торжѣствѣ.  
Линн тѣмпаны в сластѣ состашлѣдѣ,  
Црд Царнцѣ дары приношѣдтѣ.  
Злато вѣсѣны Камени драгѣнн,  
аѣндрѣзѣ аѣфѣры н нны многѣнн.  
Блгомоан бра са в чѣель хртѣосѣ в ѣанѣ,  
днѣсь спря срд цря Царнцѣ н зѣрантѣ.

**У**ждо сотвори Христосъ в полѣтѣ Тами,   
зидѣ благословилъ Царсно стѣмя само.   
**Н**осити что дѣла недоумѣваемъ   
Тоимо и всердствѣ Црѣ благъ сѣлае.   
**О**гѣмы ни злато ни каменн дрази,   
ни златотисанни в нѣсрѣх па образн.   
**З**драпстванъ саръ Црѣ пелчаншій   
с Царницею пн пѣбн пресладчайшій.   
**З**драпстванъ отъ многин и пресылный псѣдъ,   
гдѣ снцѣ запа и встаетъ сѣнѣдъ.   
**З**драпстванъ сѣ снцѣ рѣсно пресвѣтѣншю,   
по солнцѣ в црѣ снцѣ нзряднѣншю.   
**Ц**арстванъ сѣбѣ на в сѣстѣ блѣренно,   
царсно стѣмя бѣдѣ в рѣсса втперрѣно.   
**П**о лѣтѣ в нѣбѣ полчнши царство,   
сдѣ Петръ аплѣ со пѣбн нзрядство.

**А**ггѣль бо онъ Твой сѣ пѣль бѣга молнѣ,   
пѣнцы на славы взошнн па поли.

**П**ринимте вѣломѣ и дадите пѣ-   
мѣанѣ, вѣлпирѣ красенѣ сѣслами.



**В**тѣмпаны сѣслами лѣди ударѣвѣтѣ   
в сѣдѣстн црѣбн слѣхн вѣсѣрѣдѣ.   
**Д**а слыша тѣя бѣга вѣсѣрѣдѣтѣ,   
Црѣ Царницею псѣдѣх влѣгъ сѣлаѣдѣ.



# Вопросъ :

Дивше́нїе Ты чѣсто́ до не́пѣсто,  
пѣлопахъ во́могаи а́црсно́ пирѣ́ свѣсто.



# Вкѣшенїе .

## Ѡво́пѣ :



сянїя пѣщн	Егда́ азъ пи́шадъ,
чре́ бѣно́ чѣсто́	Та́ разѣмѣпа́ю .
<b>И</b> нынѣ́ в снѣдн	иопѣсно́ торѣсто́,
да́ маонъ пѣнїн	Ѣно́ во́сто́ .
<b>И</b> бо́ садостъ́ на	Стѣло́ проящнѣ́,
сѣрь́ Црѣ́ Пѣтрѣ́	Брѣнѣ́ прѣсто́щнѣ́ .
<b>А</b> ле́зїевнчѣ́	сѣ́ Царнїцѣ́ нынѣ́,
Еудоїсїѣ́	Зарѣсто́внѣ́ по́ стѣнѣ́ .

**На** оныи **в**ещи **в**сяномъ **в**сѣхъ **л**ѣтѣхъ  
 и **п**ришествіи **к**ъ **ц**рѣ **и** **в**рѣзы **с**одѣлаю.  
**П**ринтено **и** **а**зѣ **п**радоствѣ **п**оздравляти.  
**Ц**ря **ц**арницѣ **и** **г**лаголю **п**андшагн.  
**Б**гѣ **и**значала **к**ъ **ч**еловѣчѣи **т**рѣбѣ,  
 поло<sup>хъ</sup> **с**вѣтъ **д**ва **п**елниа **в** **н**ебѣхъ.  
**С**рѣ **б**ы **п**рѣдѣ **п**ресвѣтлѣ **с**іяли,  
 днѣ **и** **н**ощнѣ **о**на **с**обладалн.  
**С**лѣпны **с**вѣтъ **д**ва **с**вѣтъ **н**ебѣхъ,  
**Б**гѣ **м**нлосердын **д**арова<sup>хъ</sup> **п**отпрѣв.  
**С**іяти **в** **ц**рѣ **п**ты **на** **ц**рѣ **с**олнцемъ,  
 сіяешѣ **в** **в**зѣ **п**гѣ **з**емель **к**онцемъ.  
**В**торы **с**вѣтъ **ц**рѣ **л**ѣнобъ,  
**п** **л**обан **с**іяти **с**рѣ **п**обѣдъ.  
**В** **ц**рѣ **з**емли **на** **п**ремнога **л**ѣта,  
**и** **м**апны **б**ыти **до** **к**ончнны **с**вѣта.

**К**семѣ **д**а **с**рѣ **н**мѣ **п**ин **н**мѣ **т**ада,  
**д**а **ц**арстахъ **р**оснѣхъ **б**ѣдетъ **в**ни **с**рѣ **д**а.  
**А**постоль **п**етре **в**сн **м**олнмѣ **т**ебѣ,  
**с**ходатанитанн **п**гѣ **п**огѣ **с**іяты **в** **н**ебѣхъ.

**К**оль **с**лѣ **д**на **с**рѣ **н**мѣ **п**ин **н**мѣ **т**ада,  
**д**а **ц**арстахъ **р**оснѣхъ **б**ѣдетъ **в**ни **с**рѣ **д**а.  
**А**постоль **п**етре **в**сн **м**олнмѣ **т**ебѣ,  
**с**ходатанитанн **п**гѣ **п**огѣ **с**іяты **в** **н**ебѣхъ.



**К**ни<sup>ж</sup>но **ч**тѣніе **в**о **п**рѣ **с**вѣтъ **у**адию,  
**р**азѣ **д**авше **в** **с**молрелнствѣ **с**лѣ **д**но.  
**В**идѣнѣ **р**азѣ **д**ѣла **с**озерцагн  
**к**ниги **в** **п**гѣ **к**онѣ **н**мѣ **п**оказати.  
**Ц**арь **и** **ц**арница **в** **к**ниги **р**азѣ **з**набъ,  
**в** **ц**рѣ **п**огѣ **н**ароды **м**ѣ **д**рѣ **в** **п**рапладъ.

**ВОПРОСЪ :**



связа́тельны въ любезности рѣчи  
въ чюдеса и пы напуга́йте лѣни.



**ВІАЗАНІЕ**

**ВЪВѢТЪ :**



всподземъ и мы  
нигѣ **СР** въ пирѣ

**Ч**то ти принесемъ  
ки па **У**плетемъ

**Н**а **У**пѣнчаннѣ  
мѣдрѣ строящѣ

**Ч**то **СР** принесемъ  
раств да сѣ

что ли **С**вязаемъ,  
**СР**тъ позлащае.

**С** **СР** прѣпѣи  
пбнець со песелин.

сдрагъ камени шапъ,  
црѣпопаль дерцапъ.

и чимъ **У**пѣнчаемъ,  
**СР**тъ ти спбцаемъ.

**Ц**арствъхъ въ мрости Здрацѣ мирно побѣ,  
милость глѣя по пствъхъ земляхъ лѣхъ.

**З**драцствъхъ садхнѣхъ въ Хрѣтѣ бгѣ сынѣ,  
да въ сѣхъ празн во пвѣи ѿ нынѣ,

**И**мя Петръ прѣпосѣ оныхъ ѿстрашѣетъ,  
молѣтѣхъ тѣхнѣхъ бгѣ да не прѣблѣетъ.

**Т**ы же въ храброси въ бгѣдатнѣхъ инѣхъ,  
ѿспѣпай црѣтѣхъ простирѣи еи прилѣхъ.

**Н**ароды въ црѣтѣхъ мѣдрѣхъ ѿпрапѣя,  
црѣповѣ стѣхъ крѣпѣцѣхъ зашнѣя.

**Ф**илософствѣхъ въ тѣхъ да держнѣши,  
иношѣрны пствъхъ къ бгѣхъ ѿбратнѣши.

**С**его ти пасырь, соборъ пѣсѣ священнѣхъ,  
срѣлаѣ сѣгнѣтѣхъ и лѣхъ просѣтѣщеннѣхъ.

**З**а се и небо ѿсярѣшѣхъ рѣнами,  
хрѣта ѿзрнѣтѣ сѣ царнѣхъ самнѣхъ.

**В**торѣхъ вѣкѣхъ даи па лѣта многа,  
да лѣхъ царнѣхъ тѣхъ побѣхъ слапн бгѣ.

**В**оздѣхъ къ тебѣ свѣтъ мой весь дѣнь.



**Р**ѣн дѣла пѣя въ лѣдѣхъ содѣпѣхъ,  
одеждѣхъ, понои и снѣдѣхъ прѣнмѣвѣтѣхъ.

**И**хъ простирѣити къ бгѣхъ подобѣетѣхъ,  
царѣ, црѣцѣхъ ѿне по псе ѿпопѣетѣхъ.

**Е**ще по прѣбнѣхъ и кѣдѣхъ ѿбогнѣхъ,  
бгѣхъ ѿдарнѣхъ та дорѣстѣхъ многи.





# Вопросъ:

что Тѣла чаисти и подпора ноги,  
 в приобщеніи нѣдѣ къ павѣ слогн.



# НОГИ.

## Звошъ:



ота в ризни вей есть самое дѣло,  
 челоуѣческо носити все тѣло.  
**Ч**ынтѣ на царю пещеліе ходитъ,  
 сроща в припѣтѣ предъ славы плодн.  
**Е**динъ со кесарь кодрой именовъ,  
 нитѣ палаитѣ в царствѣ сицевѣд.  
**О**нѣд небомъ лѣди нарицахъ,  
 дѣя сабтила пненъ іансо в невьтѣ вяхъ.





# СТІХЪ :

ПОСТОЛНОЕ СЛОВО ИЗПОВѢСНІЯ  
 ѸМНЫ ДХО ПСКЪ ОНОЕ ВЪШНІЯ .  
**Ц**рковь бо нѣтъ . Онѣмъ благоговѣти  
 дасть цре цдѣсти .  
**Б**лагозачинно Црѣ дѣшѣ спрясѣся ,  
**П**етръ Арежепнть Вѣра чепнѣ сърѣсѣя .  
**Д**а съ Црѣдъ Присно бгѣа хасилнѣ ,  
 бгѣа благомошнѣ .  
**Ц**арѣ царнцѣ В то бгѣослояенствѣ ,  
 средѣ свѣсы быти в благоденѣствѣ .  
**Н**а лѣтѣа многа н чада роднѣти ,  
 велѣхъ веселнѣти .  
**Ц**арствѣо свѣинѣно В то да пространнѣся ,  
 в царнон породѣ дѣршапа прѣтпнѣся .

# Благочестіе

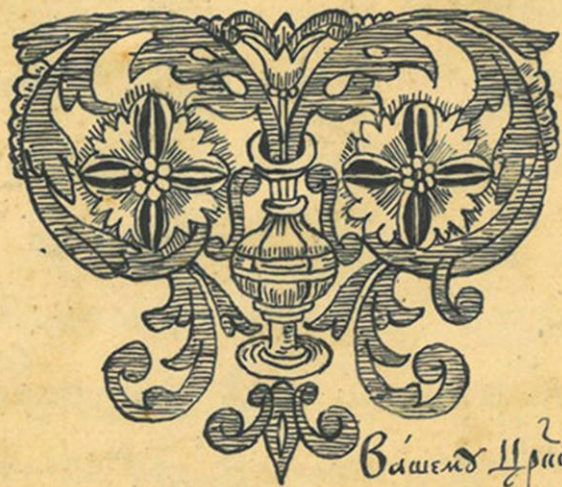
**Н**епѣрны вѣрѣхъ  
 паствыри сѣты  
**С**умо н словомъ  
**Ц**арн бо пѣрны  
 да понарятѣся  
**В**рагѣ н нашѣтнн  
**Д**ѣва Маріа  
 пед црѣв сѣтѣностѣ  
**С**ѣтъ апѣлъ Петръ  
**С**адостей вѣзѣт  
 Црѣмъ н лѣдемъ ,

в црѣв вѣра гуднѣ ,  
 лѣдѣ в нѣо роднѣ .  
 пѣхъ да събрацадѣ ,  
 тѣхъ да нагчадѣ .  
 Къ бгѣа пѣорцѣ зрѣтнѣ ,  
 вѣнѣо н пѣтнѣ .  
 в свѣса пренѣраннѣ ,  
 псѣн земнѣ нмѣ сѣранѣ .  
 вѣя ннгдаѣ гаантѣся ,  
 но повѣднѣся .  
 во пѣе помогаѣтѣ ,  
 вѣ вѣдѣ зашнѣщаѣ .  
 молѣы къ бгѣа носнѣтѣ ,  
 мѣтн ва проснѣтѣ .  
 сѣятн псѣ сѣлаѣтѣ ,  
 да в нѣмъ сѣнтѣадѣ .

Тое сердце и мы и люди приглаголемъ  
всѣхъ поздравляе.

Здравствуйте Цари в Црпштъ превлѣренно,  
в мирѣ и шинѣ вѣпость сѣблеченно.

Съ бже даждь и спон миръ полхунн,  
в неѣтъ цгъ быти.



Вашею Црпшю Пресавтлою  
великестав  
Премныхъ и свгннхъ бжестав,  
и бжоподвѣннхъ Делавуи  
Присенс

Меншии Геродіано Харіснхъ нѣстои  
вѣлнхъ Пошлонъ Сотаоръбъ.



Факсимильное воспроизведение парадной рукописи «Книги любви знак в честен брак» предоставляет возможность современному читателю познакомиться с замечательным памятником русской поэтической и книжной культуры конца XVII века. Художественный синтез старого и нового, словесного и изобразительного, осуществлен с виртуозностью, свидетельствующей о любовно-прочувственном отношении соавторов к самой книге.



В 1694 году Карион Истомин, уже будучи главой Печатного двора, издает первую в России азбуку с гравюрами Леонтия Бүнина, написанную им для сына Петра I Алексея.

Главный библиотекарь читального зала НБ РА  
Волковец М. В.

**Литература:**

Истомин К. Книга любви в честен брак : эмблематическая поэма в стиле русского барокко, объединяющая искусство слова и изображения. Преподнесена Петру I и Евдокии Лопухиной по случаю их бракосочетания : факсимильное воспроизведение парадной рукописи замечательного памятника поэтической и книжной культуры приурочено к 300-летию его создания / Карион Истомин ; статья, транслитерированный текст, археографический комментарий и словарь подготовлены Л. И. Газоной ; художники: Е. Родионова, Г. Грозная. - Москва : Книга, 1989. - 109 с. : ил. - ISBN 5-212-00166-8.